

will sie über einen Fluß schaffen IV 20.58 - perf. 1 sg. m. mit suff. 3 sg. f. *nmarrīkla* ich schaffte sie hinüber IV 20.67

I, *in^əmraḵ*, *yin^əmraḵ* passieren können, durchgehen können - präs. 3 sg. m. [B] *cu min^əmraḵ bē bil-lēlya* man kann in der Nacht nicht hindurchgehen I 81.4

*mar^əḵta*¹ Vorbeigehen, Passieren - cstr. [M] *m-mar^əḵtil malka* beim Vorbeigehen des Königs IV 23.8

*mar^əḵta*² [مرقة] Brühe, Soße [M] III 12.30; [G] II 64.44 - cstr. [M] *markṭil biššōla* Brühe von gekochtem Essen III 12.29

mam^ərka Durchgang, Flur, Ern [G] NAK. 3.5,2; cf. → *šwf*

mrmlt marmalāt sg. m. [türk. *marmelat* < franz. *marmelade*] Marmelade [M] III 2.13

mrmr [מרמר, jüd.-pal. מרמר vgl. → *mrr*] *I marmar, ymarmar* (1) verbittert sein - präs. 1 sg. m. [G] *canim-marmar* II 86.2; (2) das Leben bitter machen - 3 sg. f. mit suff. 2 sg. f. [M] *mar^əmrōši* IV 21.6

*mrr*¹ [מר cf. → *mrmr*] *marrer* (1) bitter [M] J 34 - f. sg. *marrīra* [M] III 15.25, [B] I 17.22; (2) tapfer, tüchtig - sg. m. mit präf. 1 sg. [M] *fōrsa nmarrer* ich bin ein tapferer Ritter IV 71.3; *sappōḥa nmarrer* ich bin ein tüchtiger Schwimmer IV 71.5

murra Bitteres, Bitterkeit [G] II 14.6

marrīra bitterer Kaffee (der auf be-

sondere Weise zubereitet wird) [M] III 15.11

murriṭa Myrrhe, Bitterkraut

mrōrča [מרורה, sam. מרחה] Galle, Gallenblase

*mrr*² *marra* [מר < akkad. *marrum* < sum. *mar* cf. KROTKOFF 1985, S. 126] Spaten [M] III 10.2, [B] REICH 166,14

*mrr*³ [מר] *I*₁₀ [M] *iščmer, yiščmer* fortsetzen, weitermachen - präs. 3 sg. m. *miščmer b-ḏukkōla* er lügt immerfort; *miščmer b-bōṭla* er setzt das Falsche fort (der Ausdruck *mišcamrēl bōṭla* in SP 120 kommt nur in diesem Sprichwort vor und wird sonst nicht verwendet)

miščamer [B] ununterbrochen - *ṭlōṭa yūm miščamer* drei Tage lang ununterbrochen I 23.22

cf. → *smrr*

marra [مرة] [B] einmal (aber gründlich) - *m^caḡḡanilli marra* sie kneten es einmal gut durch I 30.34

m-marra [syr.-arab. *mən marra*] sehr, außerordentlich - [B] *zangilō m-marra* sie waren sehr reich CORRELL 1969 I,2

bil-marra generell, ein für allemal - [M] *rḏīḏl^ə ʕ^əuhhōla bil-marra* er lehnte die Eheschließung generell ab IV 10.12; *ʕnīḥit menna bil-marra* ich hatte vor ihr ein für allemal meine Ruhe IV 20.69

mrs [مرس] *II marres, ymarres* ablösen, abreiben - subj. 3 sg. f. [M] *ḥatte ʕmarrsell warkōṭa* damit sie die